

## El sepulcre del rei En Jaume

En trobar el text que sota el títol "Les cerimònies de la Setmana Santa en la nostra Catedral, segons un text antic" ha estat publicat, aquests dies sants, al diari de Tarragona LA CRUZ, em va cridar fortament l'atenció ço que diu, en descriure les cerimònies del Divendres Sant: "Lo monjo mitjà deu haver estesos dos tapits (o draps de prus); la I, devant l'altar, e lo altre devant lo portal de la casa del Corpus Christi e la sepultura del rei En Jaume". ¿Quin era aquest rei i aon era aquesta sepultura? Ni la una ni l'altra cosa pot hom precisar.

L'historiador Morera ("Memoria o descripción histórico-artística de la misma", Tarragona, 1905) diu: "Créese, no sin fundamento, que en el suelo, debajo del panteón del infante, debe estar enterrado su hermano mayor, el infante Don Jaime, fraile de las órdenes de Montesa y San Juan de Jerusalem, fallecido pocos días después de la muerte del primero en la casa-priorato de los canónigos de Tarragona".

Tal volta sigui aquest infant qui, amb tractament de rei, és esmentat en el referit text i que Morera, sense dir-nos aon apoya la seva afirmació, ens diu que està sebollit al sòl, sota el formós mausoleu de l'Infant-Patriarca.

El text, però, publicat a LA CRUZ fa distinció entre el sepulcre del rei En Jaume i el sepulcre del Patriarca, ja que en les coses a fer el Dijous Sant, hom llegeix: "Lo monjo major deu fer estendre un tapit y elòs devant la sepultura del Patriarca". Per tant, segons aquest text, hi havia en la nostra Seu dos sepulcres distints, dedicats als dos germans Jaume i Joan, fills del rei Jaume II.

Sobre la situació d'aquesta sepultura en la Seu ben poca cosa hom pot afirmar. Diu que el tapit s'havia d'estendre davant "lo portal de la casa del Corpus Christi e la sepultura del rei En Jaume". Crec que, en dir la casa del Corpus Christi, no es refereix a la capella d'aquesta invocació, sinó al portal del presbiteri que comunica aquest amb la sacristia, ja que en ella, així és, en el reraltar era el monument el Dijous i Divendres Sants en aquella època, motiu pel qual crec que li dóna el nom de "casa del Corpus Christi".

No dubto que seran molts els lectors de LA CRUZ qui ja hauran advertit la importància històrica d'aquest text; però, així i tot, em permeto, amb aquesta nota, cridar l'atenció d'aquells qui es dediquen a aquesta mena d'investigacions. El text publicat és part d'una consuetud de la Seu de Tarragona, escrita pel seu monjo major, Pere Figuerola, en 1569, i que es conserva en l'arxiu de la mateixa Seu.

J. S. I. V.

## EL OCASO DE UN SISTEMA

La primera vez que oí tocar un garrotín en el gran salón neoclásico de la vizcondesa de la Almuzarra, corrió por todo mi cuerpo un escalofrío de estupor.

Verdad es que desde entonces han pasado muchos años. Pero también lo es, que yo no contaba más allá de diecinueve, que era un lunes de Carnaval y que acabábamos de asaltar el palacio de la gran dama; aquel palacio en el que, según la frase en uso, no entraba quien quería; aquel palacio que se presentaba a los ojos de la dorada juventud y de la vanidosa madurez como la cifra y meta de las mundanas aspiraciones y como la cumbre de la vanagloria social.

Yo jamás he concedido importancia ni trascendencia a los carnavales ni a los asautos. Pero tampoco he sido nunca partidario de que la corrección y el buen gusto se reserven para las cosas trascendentales. Me ocurre con eso como con la sintaxis, cuyas reglas lo mismo se dictan para las oraciones grandilocuentes, que para los tratados de arte culinario. Lo cual no obsta para que puedan ser ultrajadas con tanto ensañamiento por un orador presuntuoso como por un cocinero publicista.

Seguramente no tan divertidos como su abuela. Esto en la calle y con careta; que en el palacio de la Almuzarra, con careta o sin ella, los límites de las libertades lícitas eran, a mi entender, harto más restringidos. El démnio y el antifaz debían servir tan sólo para cubrir el frac y las facciones durante los primeros momentos de regocijo y algazara, y desaparecer luego discretamente, para que el rigodón y el boston pudieran instaurar su pacífico turno.

Pero aquel año se abrió una brecha en el ritual. Después del garrotín: después que los ceremoniosos criados de librea azul, calzón corto y hebillas de plata recogieron antifaces y dominós, quedaron en el gran salón cuatro únicos disfraces masculinos: un arlequín y un pierrot; un limpiabotas y un mozo de cuerda.

La maledicencia se cebó en ellos. —La primera ocurrencia feliz que Tonche ha tenido en su vida ha sido vestirse de payaso. Está muy en carácter. Las vocaciones no se pueden contrariar.

—¡Qué cosas tiene Chicho! ¡Mira tú que vestirte de limpiabotas!  
—¡Calla, chica! ¡Si ha estado oportunísimo! No he conocido muchacho más rastroso.  
—Y ¿qué me dices de la blusa, de la placa, de las alpargatas y de las cuerdas de ese majadero de Betín?  
—¡Toma! Pues que le sientan mucho mejor que el frac.  
Yo estaba desconcertado. El garrotín me sacó de quicio y estas bromitas no lograron devolverme la serenidad. Así es que toda la noche anduve torpe y distraído: me pasó un rigodón que tenía concertado con la sobrina de la vizcondesa; vertí una copa de champagne sobre el vaporoso vestido de una rubia que me interesaba, y le

pisé un callo al catedrático de Derecho Penal, un cotorrón relamido y archicursi, para quien jamás se habrían abierto las puertas de aquella casa si existiera otro medio de que el primogénito de ella aprobara la asignatura.

—Pero, ¿qué te pasa, Fidel? ¿Se te ha perdido algo por allá arriba?  
Se me había perdido únicamente la mirada, tercamente entretenida, sin que de ello me diera apenas cuenta, en recorrer los frescos del techo abovedado; fija ahora en el gran escudo de armas que campea en su centro: atenta luego a las alegóricas composiciones de entrambos lados de aquel: los Reyes Católicos recibiendo al Almirante, con su séquito de guerreros y de marineros, de salvajes y de papagayos, y la apoteósica coronación de uno de los Borbones, pregonada a los cuatro vientos por la larga trompa de la Fama; vagando más tarde por la abigarrada multitud de súbditos de un monarca en cuyos Estados el sol no se ponía;

multitud que, tras la gran balustrada que en el arranque de la bóveda simula apoyarse sobre la ancha cornisa del salón, parecía contemplar, con tanto asombro como escándalo, cómo se hundían en la mullida alfombra las burdas alpargatas de un limpiabotas y de un mozo de cuerda.

—¿Qué impresión causaría en aquellos reyes el insólito espectáculo?  
—¿Cómo lo juzgarían los innumerables pueblos avasallados por la superioridad moral, más que por el esfuerzo bélico, de los españoles?  
—¿Qué diría la vizcondesa?

Al llegar aquí hirió mis oídos una voz femenina que colmó mi indignación.

—No seas "pelma", Marcial, que ya sabes que estas cosas me "joroban".

Volví la cabeza como si un áspid me hubiera picado.

—¿Quién era la osada que se expresaba de tal guisa en aquel recinto?  
—¿Era la vizcondesa!

FIDEL.

### IMATGES

#### GRIS I BLAU

La grisor de les lluites de l'home, la polseguera social que'n fa tancar els ulls, és d'una grisor que arriba al cor i fa veshllumar penoses lluites de germans i desastrosos daltabaixos.

En contra, la pau que omplena la casa de Déu, la serenitat dels dies de Quaresma, aquella germanor del ric i del pobre dins del temple. Aquell cant tan pregon que arriba dins de l'ànima fa obrir els ulls per albirar una blavor magestuosa que dóna vida i força a l'home.

Gris i blau d'aquests dies. Mentida i Veritat, i que sols Déu des del Calvari ens recorda la tragèdia del gris i la joia del blau.

Gris que corseques el món. Blau que aixampla l'horitzó envers gegantina grandesa.

Cant saludable del temple si arribessis al cor de tots els homes. ¡Quina Pasqua més joiosa!

MARC.

### PARTICULES

#### LES SACUDIDES

L'infant sacut els arbres perquè en volin ocells.  
I jo els sacudiria — n'hi ha tan bella maina d'ajocats! — perquè en volessin pensaments i imatges.

MIQUEL MELENDES, pvre.

## NOTICARIO BREVE

Se descubre en Francia un crimen masónico de hace treinta años.  
--En Alemania se ocupan de nueva posición en la guerra futura.  
--La situación en Cuba es grave. Mendieta no ha dimitido.  
--La nueva nota francesa a Inglaterra es una insistencia acerca de cómo entiende Londres las cláusulas técnicas del convenio.  
--Henderson ha llegado a París. De su visita a Barthou, depende la actitud de la Mesa del Desarme.  
--En Norteamérica se produce una corriente favorable a los armamentos.  
--La obra de saneamiento francesa, produce gran revuelo entre los funcionarios.  
--Nueva ley de defensa del Estado en Rumania.  
--Se ha reproducido el conflicto del rama del agua en Barcelona.

--Se confirma la dimisión de Largo Caballero de la presidencia del grupo socialista.  
--El ministro de Hacienda dice que no es tolerable que significados opositoristas sigan disfrutando cargos de nombramiento gubernamental y les emplaza para que dimitan sus cargos.  
--Lerroux afirma que la situación política ha quedado aclarada.  
--La huelga de Valencia sigue con las mismas características de violencia.  
--Se llevan 100.000 pesetas del Jurado Mixto de Navalmaral de la Mata. Nuevo ejemplo de la "austeridad" administración socialista.  
--Ha quedado constituida la Confederación de Mujeres Católicas.  
--Han sido nombrados embajadores en París y Washington los señores Cárdenas y Calderón (don Luis).

## ¿Ha muerto el Catolicismo?

### 600 SACERDOTES EVANGELICOS FEDIRAN SU INGRESO EN LA IGLESIA CATOLICA

Berlín. — De fuente de entera confianza se sabe que 600 sacerdotes evangélicos se han dirigido a la Santa Sede en solicitud de ingreso en la Iglesia Católica.

Estos 600 sacerdotes son miembros de la oposición evangélica reclutados por todo el país.

### MAS DE LA CUESTION RELIGIOSA

Berlín. — La actitud de los 600 sacerdotes evangélicos que quieren ingresar en la Iglesia católica, hace recordar que hace seis meses el famoso filósofo religioso Karl Thieme, escribió al Pontífice solicitando su consideración para el problema de la conciliación de las Iglesias evangélica y católica sobre bases dogmáticas. Expresaba también la esperanza de la posibilidad de cerrar en algo el cisma entre luteranos y católicos.

Hubo correspondencia y la expresión de la buena disposición del Vaticano para un cambio de opiniones, ha animado a aquellos alemanes que abrigan esperanza de reconciliación de las Iglesias.

### EL PAPA RECIBE AL CARDENAL VIDAL Y BARRAQUER

Ciudad del Vaticano. — El Pontífice ha recibido al Cardenal Vidal y Barraquer, y después al obispo de Málaga. A continuación recibió a la princesa Estefanía de Bélgica y al príncipe Longy.

## Filharmonica de Tarragona

Marcel Mas, un dels destacats pianistes de la present època ha estat contractat per actuar en la Societat encapçalada.

La depurada tècnica i la seriosa interpretació són les característiques que li han donat el just nom i per quines se'l cotitza avui dia en el món musical.

Aquest concert se celebrarà el proper dimarts, dia 10, amb un programa de força envergadura. El publicarem en la nostra propera edició.

## Festes i Falles de Tarragona del proper mes de juny

Aquesta Comissió no descansa ni un moment a mesura que s'apropa les impressions i referències que la data del 17 de Juny, data en que començaran les festes, que segons tenim de les mateixes, seran d'una brillantor que superarà en èxit a les celebrades l'any anterior.

Es digne de fer esment l'entusiasme i activitats desplegades per la Comissió en pro de les Falles i Festes del proper mes de Juny, ja que segons hem pogut comprovar, s'estan construint cinc monumentals i artístiques falles, que seran emplaçades als llocs següents: Plaça de Prim (Falla Jovenivola), Plaça de Corsini, Rambla 14 d'Abril, Plaça de la República i Plaça del Fòrum.

A fi d'augmentar la recaptació per poder atendre les despeses de la construcció de les falles, i les que originin els festivals que tindran lloc durant la setmana de festes, la Comissió ha organitzat un festival taurí, per al proper dia 22, en el que seran lidiats sis formosos "novillos" de la renomada ramaderia de braus de D. Fidel Rubio, de Logronyo, per tres matadors de bon cartell, que tan grans èxits han assolit a la plaça de braus de Barcelona, per ésser de la categoria de matadors de "novillos toros".

Més a més, la cursa de "novillos" com és en honor de les falleres 1934-35, el "redondel" de la plaça com mai s'ha fet a Tarragona, de tal forma que serà l'admiració de tothom.

Tarragonins!, per Tarragona i per les vostres festes del proper mes de Juny, no manqueu al festival del dia 22 del corrent mes, i d'aquesta manera cooperareu una vegada més a les esmentades, a fi de que aquestes assoleixin la brillantor i magnificència digna de la nostra mai prou volguda Tarragona.

### PRO PRENSA CATOLICA

El periódico católico es luz y guía. Sin él no se puede caminar. La sociedad moderna ha acumulado tantos obstáculos en el camino, que no hay medio de salvarlos sin ese consejero leal, experimentado, que, día tras días, sin fatigarse jamás, va señalando los peligros y conoce la profundidad del abismo. Qué crimen el de los católicos que abandonan a su periódico!

# Panorama Político Social

## IMPORTANTE DECISION DEL MINISTRO DE HACIENDA

Emplaza a algunos funcionarios de su departamento para que dimitan

El ministro de Hacienda, señor Marraco, después del Consejo marchó a su departamento, donde recibió a los periodistas, manifestándoles lo siguiente:

En vista de la repugnancia que muestran hacia el Gobierno y, por consiguiente, hacia mí, los partidos de izquierda, les agradecería que hiciesen pública ya conveniencia de que los que ocupan puestos en la Administración pública y estén afectos a estos partidos, abandonen sus cargos, porque desde este momento no pueden contar con la confianza ministerial, ya que ellos se expresan en ese sentido.

Estoy decidido, si no atienden esta advertencia, a destituirlos, pues no puedo convivir con ellos después de la forma en que se producen, por haber dejado de tener en ellos aquella confianza a que antes me refiero.

Por lo que a mi departamento se refiere, claro es, no quiero ningún emboscado.

Manifestó después el señor Marraco, que en el Consejo de ministros que acababan de celebrar había sido designada la persona que había de representar al Gobierno en el Consejo Superior Bancario, si bien no quería hacerlo público hasta que lo conozca S. E. el presidente de la República, a cuya firma se pondrá mañana el nombramiento.

Al preguntársele si era el señor Riu el designado, contestó negativamente, pues el ministro de Trabajo, señor Estadella, manifestó que necesitaba mucho en su puesto al actual director general de Trabajo, y que precisamente lo había designado para formar parte, con el oficial mayor de Hacienda, D. Daniel López, un representante del ministro de la Gobernación y uno del Ayuntamiento de Sevilla, para que constituyan la ponencia que ha de estudiar la forma de resolver el problema económico plan-

teado en dicha capital, como consecuencia del déficit de la Exposición.

De momento—continuó diciendo el señor Marraco—se activarán los trámites para que dicho Ayuntamiento obtenga un préstamo de ocho millones de pesetas del Banco de Crédito local. Refiriéndose después a los asuntos de Hacienda tratados en el Consejo de ministros, dijo que lo más saliente era que se le había firmado la autorización para reorganizar o reformar el Patronato de los bienes de la República.

El señor Marraco tiene el propósito de poner en explotación algunas de las fincas que pertenecen a dicho Patrimonio y dedicar los intereses que rindan a compensar los gastos de otras que resulten improductivas.

Añadió el ministro que también en el personal afecto a este Patronato hay emboscados que deben sentirse aludidos por la indicación que al principio había hecho y no dar motivo a una destitución fulminante.

Por último, dijo que deseaba hacer constar que él no tiene espíritu alguno de venganza, y que desde que vino al ministerio había decidido no prescindir de nadie en absoluto; pero que ante los hechos consumados no tiene más remedio que modificar su primitivo pensamiento, que alcanza a todos los que se encuentran en los casos ya indicados, incluso los que por cualquier motivo disfrutaban de alguna consideración especial a cargo del presupuesto de su departamento.

## DE LOS INCIDENTES DEL PERSONAL DE COMUNICACIONES

Al llegar al Congreso el ministro de Comunicaciones conversó con los periodistas acerca del decreto aprobado en el Consejo de esta mañana.

Este decreto—dijo el ministro—deja en suspenso el reglamento orgánico correspondiente a la actuación de la Junta de personal o comisión de destinos de la Dirección de Telecomunicación.

No es cierto que el director de Telecomunicación haya exigido al jefe de centro se diera de baja del Sindicato, pues por mi parte no me recato de manifestar a las personas que se han interesado anteriormente por este funcionario que no sufriría perjuicio alguno por el hecho de pertenecer a un Sindicato.

En cambio, es cierto que se ha exigido, sin resultado, que el Centro fuera regido por dicho jefe como era su deber, en vez de serlo por el Sindicato que utilizaba para ello su falta de carácter. También se ha exigido cesara la anomalía de tener confinados en una oficina Cisneros a varios jefes con sueldo de diez y doce mil pesetas, desempeñando humildes menesteres.

Asimismo se ha exigido mayor corrección en la administración de fondos públicos, pues aparecen invertidas en un presupuesto 380 pesetas en dos cortinas para una dependencia oficial y se comprobó que estas cortinas estaban colocadas en un domicilio particular. Espero que las medidas dictadas tengan aplicación inmediata.

Quiero que todos cumplan con su deber, que los telegramas lleguen al minuto y las cartas no se retrasen ni se pierdan como ocurre.

## POSTURA "GALLARDA" DEL SEÑOR AZAÑA

Varios periodistas intentaron entrevistarse con el señor Azaña, para conocer su actitud con relación al acuerdo adoptado ayer por la minoría radical para que explique o aclare en el Parlamento las acusaciones formuladas en su último discurso. El señor Azaña se ha excusado de hacer declaraciones. Sin embargo, una persona que dice conocer su pensamiento afirma que no cree oportuno el señor Azaña entablar tal diálogo en el Parlamento, por estimar redundaría en desprestigio de la República. Por otra parte—añadió—los conceptos que emitió no se referían de modo concreto a este Gobierno, ni al partido radical, sino a la política en general que se sigue, porque, a su

entender, es indudable que esa política cuenta con el fervoroso apoyo de los elementos de derecha que, como Acción Popular, no son republicanos, sino en su mayoría monárquicos y ninguno ha expresado su adhesión a la República. Por consiguiente, cree el señor Azaña que es natural que los republicanos sientan inquietud y despego hacia esa tendencia política. Por lo demás, parece ser su criterio el de acudir cuando lo estime oportuno al Parlamento, pero sin entablar ese debate que considera peligroso por los motivos antedichos.

## MANIFESTACION DE MAESTROS EN EL MINISTERIO DE INSTRUCCION. - PRETENSION NO ATENDIDA. - DETENCIONES

Hace varios días, acudió al ministerio de Instrucción pública un grupo de maestros, para elevar al ministro unas peticiones relacionadas con asuntos de índole profesional.

El ministro aunque recibió a los visitantes no pudo de momento, resolver sus peticiones. Parece ser que, según las referencias, esta mañana pensaban acudir al ministerio a exponer nuevamente sus peticiones.

Con este motivo y ante el temor de que esta visita diera lugar a al-

gún incidente, el ministro de Instrucción pública solicitó del de Gobernación, el envío de algunas fuerzas, para el caso de que se alterase el orden público.

En efecto, esta mañana llegaron al ministerio de Instrucción pública dichos maestros en grupos de dos o tres, reuniéndose en el patio central del edificio con la pretensión de que a todos los así reunidos dirigiera la palabra el subsecretario del ministerio para darles cuenta de las gestiones relacionadas respecto a su solicitud.

El subsecretario se negó a este requerimiento, ofreciéndose en cambio a recibir a una comisión.

Los maestros insistieron en que la explicación del subsecretario había de ser dirigida a todos negándose a abandonar las escaleras y el patio que llenaban totalmente. Esto produjo algunas alteraciones del orden, obligando a que interviniesen las fuerzas de asalto dentro del edificio, que desalojaron, practicando algunas detenciones de los remisos en obedecer las indicaciones.

Los detenidos en número de nueve pasaron a la Comisaría del Congreso de donde han sido enviados a la Dirección general de Seguridad a disposición del señor Valdivia.

**Amb 100 pessetes i'ajudarem a que canviï el seu Receptor "UNIVERSAL" per un PHILIPS a SUPERINDUCTANCIA 834**

Representant oficial: **Pau Ricomà**

Rbla. 14 d'abril, 48 TARRAGONA

### CUENTO SEMANAL

#### Huella de Lobo

Durante dos días la nieve, con sombra terquedad, se espesó sobre la ciudad, apagando el estruendo de la lucha social y enfriando las ascuas de odio. El maravilloso meteoro sumió en ese silencio de muerte que le caracteriza no sólo la ciudad, sino el campo donde, como hay hombres, nada humano les es extraño y también luchan y se matan por unos terrones de barro y por unos miserables ochavos.

Desde el caserío del tío Doroteo se divisaban allá, en la lejanía, las torres y cúpulas de la ciudad nevada, como una visión fantástica. Su nieto Titín, con las naricillas estrujadas contra los vidrios de la ventana, contemplaba la caída monótona e inacabable de los copos. El hubiera querido salir del encierro y jugar con la nieve, amasando figuras caprichosas. Pero el abuelo le había confinado con estas palabras:

—No, no. Titín. La nieve atrae a los lobos hacia poblado. Pueden llegar arteros y voraces. Tú serías para ellos un exquisito bocado.

Titín sintió escalofríos de pavor, viéndose ya arrebatado por la boca horrible de la fiera. Aun detrás del cristal no se creía muy seguro. Atisbaba, vigilante, dispuesto a gritar:

—¡El lobo! ¡Mátalo, abuelo, con la escopeta!

Sobre la blancura de la nieve des-

endió la tiniebla de la noche. Sólo entonces Titín se retiró de la ventana y fué a buscar el calorito; ya miraría él si había en la nieve alguna huella de lobo.

Mas en el seno tenebroso de la noche ocurrió algo espantable, que Titín no pudo precisar. Oyó gritos, sintió fragor de la lucha, un disparo... dos... ¡Seguramente el lobo! Tal vez una jauría entera que llegó hasta el caserío. El abuelo, denodado, entabló lucha con las fieras. Titín tuvo miedo y se tapó con el embozo hasta los ojos, hecho un ovillito en el calorillo del lecho.

Tan pronto se levantó quiso ver Titín a su abuelo. Pero éste, cosa extraña en él, ¡tan madrugador!, no se había levantado todavía. La madre le dijo que estaba enfermo. Entonces Titín salió al campo. Reconoció el suelo. Había impresas muchas y diversas huellas de barro y nieve.

—Madre — dijo Titín—. ¡Estas huellas son de lobo!

Y la voz recia del abuelo le respondió desde el interior del caserío:

—Sí, Titín querido. Esas huellas son de lobos. Pero de una casta de lobos terribles, porque, desgraciadamente, el hombre es lobo para el hombre. Mas retírate, que aun pueden volver al asalto, y tal vez tú, en tu inocencia, no supieses reconocer esa casta de lobos. Ya la conocerás más tarde, cuando seas hombre.

G. REQUEJO VELARDE.

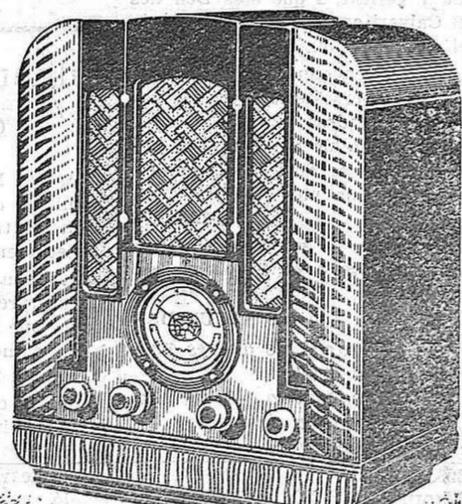
**EL UNICO RADIO CIENTIFICO SUPERHETERODINO**

**RCA**

**R.C.A. Radiola**

AGENTE EN TARRAGONA: **PEDRO GUINOVART** MAYOR, 4

DISTRIBUIDOR PARA LA PROVINCIA: **JOSE LOZANO - REUS**



# VIDA RELIGIOSA

## SANTORAL

Sants Edesi, màrtir, Dionis i Amanci, bisbes, i santa Concessa, màrtir.

### Missa del dia

(I. B.)

De la Dominica in Albis.

Doble de primera classe.—Ornaments blancs.

Estació litúrgica a Roma: Sant Pancreàs.

El diumenge I de Pasqua, anomenat "in albis" per haver deixat la vestidura blanca els neòfits és anomenat també dominica de "Quasimodo", per la primera paraula de l'Introit, el qual fa referència igualment als neòfits. Es, després, conegut amb el nom popular de "diumenge de Pasquetes", és a dir, petita Pasqua, o acabament de la Pasqua.

### EVANGELI

Continuació del sagrat Evangeli segons sant Joan:

En aquell temps: Sobre el capvespre de l'endemà del dissabte, com estessin tancades pel temor dels Jueus les portes d'allà on s'eren reunits els deixebles: s'aparegué Jesús, i dret en mig d'ells, els digué: Pau amb vosaltres. I havent dit això els mostrà les mans, i el costat. Alegren-se els deixebles d'haver vist el Senyor, i altra vegada els digué: Pau a vosaltres: així com mon Pare m'ha enviat, jo també us envio. I havent dit aquestes paraules, alenà damunt ells, i els va dir: Rebeu l'Esperit Sant: i a qui perdonareu els pecats, perdonats els seran: i a qui els retindreu, els seran retinguts. Mes Tomàs, un dels dotze anomenat Dídím, no era amb ells quan vingué Jesús. I li digueren els altres deixebles: Havem vist el Senyor. Ell els contestà: Si no veig en ses mans els forats dels claus, i no poso mon dit en el lloc on foren els claus, i fico la mà en son costat, no creure. I després de vuit dies, novellament eren els deixebles dintre i Tomàs amb ells. Vingué Jesús, les portes tancades, i es posà en mig d'ells, i digué: Pau a vosaltres, Després diu a Tomàs: Posa ton dit aquí, i mira mes mans, i acosta ta mà, i ficala en mon costat: i no siguis incrèdul, sinó fidel. Respongué Tomàs, i digué: Senyor meu, i Déu meu. I li va dir Jesús: Perquè m'has vist, Tomàs, has cregut: benaventurats aquells, qui no veieren i cregueren. Molts altres miracles obrà Jesús davant els seus deixebles, que no han estat escrits en aquest llibre. Mes aquests ho han estat per tal que creguin, que Jesús és el Fill de Déu: i a fi de que creient, tinguen vida en son nom.

### Missa per a demà

De l'Anunciació de la B. V. Maria (traslladada del 25).

Doble de primera classe.—Color blanc.

### Missa per dimarts

Del Dimarts després de la I Dominica.

Fèria simple.—Color blanc.

### QUARANTA HORES

Se celebren a l'església de l'Hospital, essen les hores d'exposició de les vuit a les onze del matí, i de tres quarts de quatre a dos quarts de vuit de la tarda.

El dia 9 començaran a les M. de Santa Clara.

### CULTES PER AVUI

CATEDRAL. — A dos quarts de deu s'entra al cor, després de Prima, Tercia, processó claustral i missa conventual.

Capella de la Mare de Déu del Claustre.—A les set, missa, homilia i novena a la Verge Santíssima.

Capella del Santíssim.—Tarda, a dos quarts de cinc, Exposició, Rosari, Trisagi cantat, acte de desagravis i plàtica dominical.

SANT JOAN.—Misses a les sis, set amb punt doctrinal, vuit, nou, tresquarts de deu ofici amb homilia i onze.

Tarda, a dos quarts de set, Rosari i Via-Crucis.

Catecisme a les tres a la Sala Parroquial.

SANT FRANCESC.—Misses a les sis, set, vuit, a dos quarts de deu ofici amb homilia, i onze.

Tarda, a dos quarts de sis, Rosari i Via-Crucis.

Catecisme a les tres al Casal.

CARMEN.—Segundo domingo dedicado a la Santísima Virgen del Carmen.

A las ocho, misa de comunión general.

Tarde, a las seis y media, Exposición, Trisagio carmelitano, visita a la Virgen, motete, sermón por el M. R. P. Gonzalo de la Virgen del Carmen, O. C. D., reserva y besamanos.

HOSPITAL. — A les vuit, missa d'Exposició, a les deu, ofici de reserva.

Tarda, a dos quarts de set, conclusió del solemne octavari a Jesús Sagramentat, Rosari, Trisagi cantat, exercici de l'octavari, lletanies dels Sants i reserva.

SANT LLORENÇ. — Festa de la Pietat.

Tarda, a les sis, corona a la Mare de Déu dels Dolors cantada, sermó pel Rd. Dr. D. Joan Menràba, i cant de l'"Stabat Mater".

MERCE.—Funció mesal a honor de la Miraculosa.

A dos quarts de vuit, missa de comunió general.

Tarda, a les cinc, Trisagi cantat, exercici a la Verge i instrucció.

Tarda, novena a la Divina Pastora de les Animes.

A les set, Rosari, exercici de la novena a la Mare de Déu del Bon Pastor, i sermó que predicarà tots els dies el R. P. Hilari d'Arenys de Mar.

### CULTES PER A DEMÀ

CATEDRAL (Capella de la Mare de Déu del Claustre).—A les set, missa i conclusió de la novena a la Verge Santíssima.

SANTA CLARA.—Quaranta Hores.—A les vuit, missa d'exposició, a dos quarts d'onze de reserva.

Tarda, a les set, Trisagi, benedicció i reserva.

SANT ANTONI (PP. Caputxins).

Tarda, a les set, continua practicant-se la novena a la Divina Pastora, a la mateixa hora i ordre de cada dia fins al diumenge dia 15.

### Cultes per a dimarts

SANT JOAN.—Misses a les sis, set, vuit i dos quarts de nou, durant la de vuit es farà l'exercici dels tretze dimarts de Sant Antoni corresponent al quart dimarts.

Tarda, a dos quarts de set, Rosari.

Catecisme tots els dies, de sis a set, a la Sala Parroquial.

SANT FRANCESC.—A dos quarts de vuit, missa i exercici dels tretze dimarts de Sant Antoni de Pàdua.

SANTA CLARA.—A les vuit, missa d'exposició, a dos quarts d'onze de reserva.

Tarda, a les set, Trisagi, benedicció i reserva.

SAGRAT COR.—Tots els dies a les nou, missa de rogatives.

## Augusto Serres

COMPRA - VENTA

Administración de fincas

DESPACHA: de 10 a 12

CARRETERA

BARCELONA, 60

Teléfono 469 X

TARRAGONA

## Farmacia Diger

ANÁLISIS-ESPECÍFICOS

nacionales y extranjeros

Aguas minerales - Sueros - Vacunas

Inyectables - Ortopedia

Mayor 46 - Teléfono 442

## Productos de Belleza

"Antoine,"

Consultas y demostraciones en la PELUQUERIA

JUAN CASELLAS

Rbla. 14 de Abril, 34

durante los días 4 al 10 de Abril,

por Mdme. DORIS, especialista de los Salones

"Antoine,"

de París

Depósito y venta de los productos

"Antoine,"

PERFUMERIA

"CASA OLIÉ,"

Angel Guzmán, 15

## Institut Municipal d'Higiene

Aquest Institut donava en primer d'octubre propassat, una nota en la qual es palesava de una manera clara la disminució de la mortalitat ocorreguda en aquesta Ciutat, des de que, de una fasió seriosa es feia la depuració i vigilància de les seves aigües d'abastiment.

Les dades donades aquell dia, feien esment al trimestre d'estiu dels anys 1929 - 1930 - 1931 - 1932 i 1933 en quines es constata que la mortalitat trimestral global havia baixat de 121 a 77.

De la mateixa manera que llavors anotaven i comparaven les defuncions ocorregudes durant l'estiu, avui fem el mateix amb les referències a l'hivern, i baix aquest aspecte, transcribim les tingudes lloc durant els anys i mesos, quals dades es diuen a continuació:

ANYS 1929 1930 1931 1932 1933 1934

Gener	78	50	52	57	69	45
Febrer	54	47	65	55	48	47
Març	45	51	56	64	36	37

Totals 177 148 173 176 153 129

Com es veu per l'anotat, la disminució en quant a mortalitat ha sigut un fet força evident que vé marcat des de 1929 amb 177 defuncions, fins al trimestre darrerament passat que ha estat de 129.

Que degut a la desinfecció de les aigües hagués minvat la mortalitat a l'estiu, era cosa força raonable, ja que destruïdes les bacteries productores de coses intestinals, era llogíc disminuïssin les malalties que elles ocasionaven, però trobar la mateixa reacció favorable en plé hivern, es fet que deixa d'ésser de bon troç, comprensible.

De totes maneres en l'escrit a que faig referència, citavem els fets trobats per Reinicke a Hamburg, i per vian observat que ens;rb es th ar oa

Mills a Lawrence, en quins s'havien observat que en els anys següents a l'implantació de la depuració de les aigües a dites poblacions, no tant sols havien disminuït els obits produïts per malalties de l'aparell digestiu, si que també baixava la mortalitat per pulmonia, tubercolosi, feridura, etc. que semblava no tenien cap relació amb la propagació per les aigües.

També en l'esmentat escrit es deia que com a fruit de dites observacions i de les fetes a Albany, Llowell, S. Lluís, Paterson, Jakhina, Mawark, etcètera. Hacen havia plantejat el seu teorema amb els termes següents: "Per cada óbit de febre tifoidea que la depuració hídrica suprimeix s'eviten al mateix temps, dos o tres defuncions degudes a altres causes morboees".

El fet de la disminució de la mortalitat a Tarragona durant el trimestre d'hivern que comparem, tal i com varem fer-ho amb el d'estiu, demastren d'una manera certa, que el teorema de Hacen es confirma aquí d'una manera absoluta, i, sense cap classe de dubte creiem que si tots els pobles de Catalunya fessin les coses tal i com es practiquen en aquesta Ciutat, per la ferma voluntat demostrada pel seu Conseller en Cap i Ajuntament, possiblement es trobarien els mateixos resultats, i nostra regió autonoma guanyaria per estalvi, unes quantes vides, que avui es perdien més per ignorància sanitària que per manca de voluntat.

Tarragona, 6 d'abril de 1934. — El Director, Francesc de P. Folch.

## BOLSA DE TRABAJO (SECCION DE MUJERES)

Se ofrece costurera de ropa de color, para trabajar a domicilio o en su casa.

Mujer sola desea portería o cuidar enfermo o señora sola.

Se necesita ríñera de 16 o 18 años.

Despacho: Armañá, 11, 2.º—Horas de oficina, de 6 a 7 y media.

# ALMACENES MARSOL

## VISITEN ESCAPARATES

Ultima colección de

Estampados Gran Moda, fondo marín y negro

y de

Artículos para Primera Comunión

DESDE NUEVA YORK

La masoneria contra la escuela católica

De los 49 Estados que forman la Unión Americana, tan solo el de California es el que mantiene un impuesto sobre los colegios religiosos...

En el último número del Boletín del Supremo Consejo, Grado 33, del Rito Escocés, se publica el discurso pronunciado en octubre del último año por el Gran Comandante, John H. Cowles...

El sistema de escuelas públicas se ve combatido por todos lados. El Estado de Nueva York ha aprobado una ley declarando ilegal por parte de todas las agencias o directores de escuelas pedir una declaración de religión o de filiación religiosa...

En muchos Estados los ataques contra la escuela oficial toman formas distintas. En California se ha hecho un intento para obtener la exención de impuestos a las escuelas particulares y parroquiales...

Estas son las pruebas, según el Gran Comandante Cowles, de los ataques contra la enseñanza oficial y laica, no anticatólica, de las escuelas de los Estados Unidos...

Otra revista masonica, "The Aca-cia", en su número de 10 de febrero, se felicita de la marcha de los asuntos político-masónico-protestantes de España y elogia la magnífica labor del Hermano Martínez Barrio...

En la mayor parte de sus números la revista masonica "The New Age" trata de la campaña de las lo-

gias contra la enseñanza religiosa, que siempre es la católica, pero se abstiene de atacar las escuelas protestantes, en quienes la masoneria tiene siempre un decidido y eficaz colaborador...

En los Estados Unidos, aunque la lucha es constante y dispone de poderosos auxiliares, es poco lo que la masoneria puede obtener contra los colegios católicos y las universidades de las Ordenes religiosas...

MARCIAL ROSSELL. New-York, 1934.

Solar en venta

Solar de cabida unos 40.000 palmos, de inmejorable orientación, situado en la Rambla del 14 de Abril (chafán a la carretera de Valls), se vende a precio muy barato.

A. Segú. - FINCAS, Méndez Núñez, 21, bajos.

Jurat Mixt de la Indústria Pastissera i Confitera de Tarragona

Es fa avinent a patrons i obrers del ram, que les noves bases de treball aprovades per aquest Jurat i publicades en el Butlletí Oficial de Tarragona el dia 24 d'octubre de 1933, han entrat en vigor el dia 27 de març proppassat.

Quantes aclaracions i informacions es desitgin, poden demanar-se, de paraula o per escrit, al mateix Jurat, domiciliat a Tarragona, carrer d'Apodaca, 4, 1er, 1.ª

Jurat Mixt del Comerç de l'Alimentació

Aquest Jurat notifica al públic que els establiments del ram i dels Mercats, el propinent dissabte, dia 14, solament romandran oberts fins a la una de la tarda, i el dia següent, diumenge, fins a les dotze del matí.

Cuideu - vos l'estómac perquè és la base de la vostra salut. Jo vaig patir com vos, però em va curar el DIGESTÓNICO del Dr. Vicente ES VEN A LES FARMACIES

Sindicat d Iniciativa OFICINA DE TURISME DE CATALUNYA

EXCURSIO A ANDORRA

Llista dels inscrits

- Senyor Lluís Soler, senyor Pere Saigi, senyor Ramon Aimerich, senyor Rafel Sanromà, senyora de Sanromà, senyor Francesc Monares, senyora de Monares, senyor Joan Torres Busqué, senyor Alfons Espanòl, senyor Josep Massó, senyor Josep Massó (fill), senyor Alfons Sastre, senyora de Sastre, senyora Angela Fernández, senyor Rafel Mclillo, senyor Guillem Boixó, senyor E. Membrillera, senyor J. Sabaté, senyor A. Montesinos, senyor César Roselló, senyor Antoni Artal, senyor Jaume Malé, senyor Santiago Ventura Coll, senyor Santiago Ventura (fill), senyor Sandoval, senyora de Sandoval, senyor X X X.

Per a completar l'auto-car queden 5 places.

Per a inscriure's al Sindicat d'Iniciativa, Oficina de Turisme de Catalunya, i des d'avui poden retirar-se els tikets del passatge.

SE VENDE

casa situada en la calle Mayor de Torredembarra. Informes en esta Administración.

CURAN LA HERNIA

los renombrados aparatos C. A. BOER. Adoptados por millares de enfermos, realizan cada día prodigios, procurando a los HERNIADOS, la seguridad, la salud y según opiniones médicas y la de los mismos HERNIADOS, la curación definitiva...

Palma, a 1.º de febrero de 1934. Sr. D.C. A. BOER, Pelayo, 38, Barcelona. Muy distinguido señor mío: Compétamente curado, gracias a sus excelentes aparatos, de la doble hernia que venía padeciendo desde largo tiempo...

Muy señor mío: Me alegro mucho poder ratificarle la curación de las hernias que sufría y que se me habían reproducido después de operadas. Hace mucho que voy sin aparato y aunque hago esfuerzos y sigo haciendo mi vida normal de trabajo, no noto molestia alguna...

HERNIADO: no pierda usted el tiempo. Descuidado o mal cuidado amarga usted su vida y la expone a todo momento. Acuda al Método C. A. BOER y volverá a ser un hombre sano. Recibe el eminente especialista herniario de París en:

- REUS, lunes, 9 abril, Hotel París Continental. TARRAGONA, martes 10 abril, HOTEL EUROPA. LERIDA, domingo 15 abril, Hotel Suizo. C. A. BOER, Especialista Herniario de París, Pelayo, 38, BARCELONA

LEGISLACION CATALANA

Ley de Contratos de Cultivo

(Conclusión)

III. La aplicación y ejecución de la Ley corresponde al consejero de Justicia.

La ejecución de los laudes definitivos corresponderá a la jurisdicción civil ordinaria en todos los casos que determine el Reglamento de la presente Ley, y por el procedimiento civil de ejecución de sentencia.

DISPOSICIONES TRANSITORIAS

Primera. Todos los contratos existentes al promulgarse esta Ley deberán ajustarse a los preceptos de la misma.

Desde el día de la promulgación de la presente Ley quedará abierto un período de revisión general de precios, durante el cual, en la forma dispuesta en los artículos 38 y 39, las Juntas Arbitrales procederán a la revisión de aquellos contratos que por no coincidir el pro-

pietario y el conreador, les sean presentados.

A partir del día de la promulgación de esta Ley, y hasta el momento de haberse efectuado por las partes contractuales la revisión, y en caso de desacuerdo, mientras no sea definitiva la revisión, los contratos sujetos a ella, el arrendatario pagará a cuenta del arriendo:

a) En los contratos afectados por la Ley de Conflictos, el 50 por 100 del precio de arriendo o cuota-parte.

b) En los otros contratos no afectados por dicha Ley, el 75 por 100 del precio contractual o de la cuota-parte establecida.

c) En los contratos de aparcería comprendidos en el capítulo VIII de la presente Ley, sometidos a revisión, pagarán los aparceros la parte contractual convenida. Los contratos de parte de frutos sin aportación por el propietario o

cuando ésta no llegue al mínimo del 25 por 100 establecido por la presente Ley se considerarán contratos de arrendamiento y se hallarán comprendidos en el apartado b).

Una vez aprobada la revisión el propietario o el cultivador deberán pagar a la otra parte la diferencia entre el precio revisado y la cantidad pagada a cuenta.

Los beneficios inherentes a las demandas de revisión regulados por las disposiciones anteriores se referirán sólo a aquellas que sean presentadas durante todo el año 1934.

Segunda. Podrán ejercitar inmediatamente el derecho de adquisición regulado en el capítulo V de la Ley aquellos que hubieren vendido tierras a carta de gracia y que después de la venta las hubieren continuado cultivando en concepto de aparceros, "masovers" o arrendatarios.

El precio no podrá ser superior al que se estipuló en la escritura de venta a carta de gracia.

Tercera. En los casos en que los labradores que cultivaban tierras en virtud de contrato verbal o escrito de "rabassa morta", prueben

que han sido desposeídos de aquellas durante el período de 1923 a 1931, podrán entablar recurso de revisión ante la Comisión Arbitral correspondiente para que sea declarado nulo el desposeimiento y se le restablezca la posesión de que disfrutaba, siempre que el hecho no se produjera por falta de pago.

Si las tierras a que se refiere esta disposición fueran cultivadas actualmente por otro labrador, éste acabará a la terminación del presente año agrícola.

Cuarta. Los cultivadores que tengan en arriendo tierras pertenecientes a colectividades u organismos que no tengan carácter público, las cuales han de considerarse como bienes de "Má morta" por el hecho de no haber sido sujetas a transmisión durante los 80 últimos años, disfrutarán de todos los beneficios contenidos en el capítulo VI "El contracte de rabassa morta".

Quinta. El propietario labrador de sus tierras que durante los últimos cinco años y por circunstancias de imposibilidad física accidental u otras similares que determinará el reglamento, hubiere arrendado tierras por contrato de

aparcería regulado por el capítulo VIII, podrá darlo por acabado en el plazo contractual siempre que quieran labrar la tierra directamente. Si se trata de contratos vencidos podrá hacer uso de esta disposición dando al cultivador un año agrícola de previo aviso, en plazo oportuno a uso y costumbre de la comarca.

La acción deberá ejercitarse ante la Junta Arbitral correspondiente durante el año 1934.

Sexta. Las Juntas Arbitrales de Distrito constituidas para entender en la Ley de Conflictos continuarán actuando hasta un plazo legal de tres meses a contar de la fecha de promulgación de la presente Ley en cuyo plazo habrán resuelto todas las demandas.

La Junta Arbitral Superior constituida por la Ley de Conflictos continuará actuando hasta el día 31 de diciembre de 1934; en esta fecha deberán haber resuelto todas las apelaciones.

Ni una ni otra Junta podrán entender en otras demandas que las reguladas por las disposiciones de la Ley de Conflictos.

Palacio del Parlamento, 21 de marzo de 1934.

Para conmemorar la fecha del descenso de la Santísima Virgen de la Cinta a Tortosa, la colonia tortosina de ésta, invita a todos los devotos de la Virgen, a la misa que se rezará mañana, domingo, a las once y media, en la capilla del colegio de Santa Teresa, de la Rambla de San Juan.

**AJUNTAMENT**

**ORDRE DEL DIA PER A LA SESSIO DE DEMA**

1. Lectura i aprovació de l'acta de la sessió anterior.
2. Proposant el nomenament d'un senyor conseller per a vocal de la Junta municipal del Cens electoral.
3. Idem la modificació de l'article 15 del Reglament de la Guàrdia Urbana.
4. Idem sigui remunerat el càrrec de conseller regidor.
5. Idem l'adjudicació definitiva a favor del senyor Francesc Dols Pàmies, del concurs per a la concessió del servei d'autobusos urbans i vot particular al dictàmen.

**GACETILLA**

En la Acadèmia de Taquigrafia del Professor senyor Odena-Vermet, els joves Josep Figuerola, normalista, i Joan Comas Giralt, han obtingut el títol de taquígraf amb la nota d'excel·lent.

Per informes: Llibreria Altés.

**MISA EN EL "AMERICANO VESPUCCI"**

En la visita que hiciéron antayer el M. I. senyor Vicario general de este Arzobispado, y el M. I. senyor Fiscal Eclesiástico, acompañados del Rdo. doctor Juan Viladrich al comandante y oficialidad del buque "Américo Vespucci", de-

volviedo la que habían recibido antes en el Palacio Arzobispal, a la sola insinuación del referido comandante, accedió gustosamente el señor Vicario general para que se celebrase hoy misa a bordo con el fin de cumplir con el precepto dominical.

El acto tendrá lugar a las diez y le celebrará el M. I. doctor Narciso Feliu, Fiscal eclesiástico.

**EXPOSICIO TURISTICA I COMERCIAL DE TARRAGONA**

Hem rebut un atent B. L. M. del senyor president accidental de la Cambra de Comerç d'aquesta ciutat, don Josep Bonet i Amigó, preguntant-nos dediquem publicitat a l'exposició turística i comercial que es projecta celebrar a la sala d'exposicions del Metro, a la Plaça de Catalunya de Barcelona, els dies 15 al 30 d'abril corrent.

**L'ESTALVI**

Durant el mes de Març, la Sucursal de la Caixa d'Estalvi de la Generalitat cobrà per imposicions 9.121'79 pessetes; en pagà per reintegraments 82.428'05, i obrí 28 llibretes i comptes corrents nous.

**TROBALLA**

El reverend mossèn Joan Ros, capellà de les Germanetes dels pobres, ha denunciat a Vigilància municipal, haver trobat una clau, pròpia per a pis, que té recollida a disposició de qui acrediti esser-ne el propietari.

**JOVENTUT TRADICIONALISTA**

Programa de la vetllada literàrio-musical que es celebrará avui amb motiu de la inauguració del nou estatge.

A dos quarts de cinc de la tarda:

**Primera part**

1. "Entrada de D. Carlos", per l'orquestrina de la Joventut.
2. "Discurs", amb motiu de l'inauguració, per En Jaume Cleofé.
3. "Tarantela", sol de piano, pel nen Josep Puigpey.
4. "Poesia", per la nena Angela Lou.
5. Poesia "El emblema más sublime", per la senyoreta T. Civit.
6. "Pregària", cantada per una Margarida, acompanyada al piano per la senyoreta Pilar Zanuy.
7. "Conde de Hapsburgo", de Schiller, poesia recitada per la senyoreta Josefina Olivé.
8. "Poesia": "Mi lema y mi cantar", cantada per la senyoreta Teresa Serrano.
9. "Disertació", per la senyoreta Maria Olivé.

**Segona part**

1. "Aida", fantasia, per l'orquestrina de la Joventut.
2. Escollida peça musical, per la senyoreta Lourdes Fernández.
3. Peça de violí, interpretada pel jove Antoni Rodríguez, acompanyada al piano per Joan Mercadé.
4. "Opus", vals pòstum de Chopin, interpretat pel jove Joan Mercadé.
5. Peça còmica: El coro dels "Ben Plantats", per la Secció Artística.
6. Tancament de l'acte, per Llorens Recasens.

**EL INSTITUTO DE TARRASA**

El Sindicato de Iniciativa ha recibido una carta de don José Ventosa Pina, catedrático del Instituto

**CINE METROPOL**

**DIUMENGE 8 d'abril del 1934**  
A les **GING** de la **TARDA**

Cine-drama de costums del nord D'Espanya, interpretat pels grans artistes **CELIA ESCUDERO** i **JOSEP NIETO**

**La Sirena del Cantábrico**

**TOM TYLER** en la interessantíssima producció de l'Oest, titulada **El muchacho de sonora**

Completarà el programa amb una xistosa cinta còmica interpretada per

**LA PANDILLA**

**Sàlvase quién pueda**

**GRANDIOS ESEVENIMENT CINEMATOGRAFIC PELS DIES 14 i 15**

Estrena a Taragona de l'extraordinària producció,

**CIMARRON**

de Tarrasa, anunciándole que el día 9 vendrá a esta ciudad una excursión de alumnos, acompañada de profesores y presidida por el director del establecimiento. El número de expedicionarios será de un centenar y llegarán en autocars.

**LA ESTANCIA DEL "AMERICANO VESPUCCI"**

Ayer, por la mañana, fueron a Barcelona los jefes y oficiales del muque-escuela italiano, para cum-

plimentar al cónsul general de la Embajada italiana, regresando por la noche.

Por la tarde se dejó visitar el buque al público.

Mañana, por la tarde, el comandante del buque obsequiará con un te a las autoridades de esta capital.

El lunes lo dedicarán para hacer una excursión a Poblet y Santas Creus, invitados por las autoridades.

**El descuento anunciado**

Se obtendrá usted haciendo sus compras, en las casas anunciadoras, mediante la presentación de estos anuncios le será abonado el descuento que marca cada anunciante en sus respectivos establecimientos una vez sepa el precio de sus compras, presenta el anuncio y obtendrá el descuento. Estos vales sirven exclusivamente para el mes de la fecha y puede canjearse solo uno por cada compra.

VAL 5 % Abril 1934  
**QUEVIURES**  
**Francesc Borrut**  
**FORTUNY, 17**  
tota mena de conserves

VALE 5 % Abril 1934  
**LABORATORIO** dirigido por  
**"Radio Ingeniero,"**  
Reparación de Radio-Gramolas.  
Cine sonoro, etc.  
Pianos, Radio, Instrumentos  
Casa Arbona Conde de Rius, 19

VALE 5 % Abril 1934  
No olvide que al comprar unas gafas a óptica **COTTET** arquiére usted a los mejores precios una calidad insuperable y la garantía de precisión  
**PORTALET, 1, TARRAGONA.**

**BODEGAS FOF** de **Francisco Oriol Fontbata**  
Vinos, aceites, jabones y patatas clases superiores.  
Calle Solé, 4 (fente al Mercado Central)  
Se sirve a domicilio

**SALON DE**  
**PELUQUERIA PARA SEÑORAS**  
**LA PARISIEN**  
Ondulaciones, Permanentes, Lavados y corte de pelo.  
Servicios esmerados  
Unión, 14, entresuelo, 2ª

VAL 5 % Abril 1934  
**JOIES I RELLOTGES**  
**P. AUMATELL**  
**TALLERS PROPIS**  
Angel Guimerà, 4  
Telef. 430. - Tarragona

VAL 5 % Abril 1934  
**Palau de la Moda**  
**MERCERIA**  
**NOVETATS**  
**PERFUMERIA**  
3, CANELLES, 3

VAL 5 % Abril 1934  
**Casa Llanas**  
Objectes per a regal. - Parai-gües, vanos, moneders i les més selectes novetats.  
**COMTE DE RIUS, 26**

**SE VENDE**  
Una finca de recreo y producción con casa para vivir, agua y electricidad, a 10 minutos de la población.  
Razón: Prat de la Riba, 24

VAL 10 % Abril 1934  
**Lampistaria i Electricitat**  
**R. MARTI**  
Especialitat en instal·lació i reparació d'electro-Boxiles, de totes marques i classes.  
Rambla 14 d'Abri, 70

VAL 5 % Abril 1934  
**Gran Bazar**  
"Tot a 0'65 i .0'95"  
**JULIA RAMON**  
Seccions de diversos preus  
Rambla 14 d'Abri, 38

VALE 5 % Abril 1934  
**COLCHONERIA** de  
**José Tarango**  
Máquina especial para ablandar y desinfectar toda clase de lanas.  
Precios económicos.  
Julián Nougues, 20

**"La Bocacalle,"**  
**i "La Sucursal,"**  
Les cases que vénen més econòmics en gèneres de punt, confeccions, camiseria i altres articles.  
Vestits nena des de 1'00 pta.

VALE 10 % Abril 1934  
**Fotografia SCHMID**  
Rambla 14 de Abri, 36  
¡ATENCIÓN! A los encargos de primera comunión se les regalará además una Ampliación.

VAL per 10 % Dte. Abril-1934  
**MOBLES**  
**CASA RICOMÁ**  
Gran assortit de totes classes.  
Sempre novetat  
Rambla 14 d'Abri, 48

**Entresuelos Valencia**  
**SALDOS Y NOVEDADES**  
Grandes ocasiones en sedas, lanas y algodones.  
11, Apodaca, 11, Entresuelo

VALE 5 % Abril 1934  
**PESCADOS FRESCOS**  
**Salvador Borrut**  
Unió, 12. - Telf. 183

Autos Camiones diarios  
**Cañellas**  
BARCELONA: Comercio, 19, Telfon 1694; Arco Corominas, 4, T. 18473; Claris, 47, T. 11016.  
TARRAGONA: R. S. Carlos, 29, T. 137; TORTOSA: P. A. Querol, núm. 20, T. 333

Si volem delectar-vos en els vostres viatges, excursions, etc., utilitzeu els serveis de  
**TAXIS DOMÉNECH**  
Equipats amb aparell de ràdio.  
Adregeu-vos al Telf. núm. 13.  
Rambla Sant Joan, 44, entresol

VALE 5 % Abril 1934  
**Cuchilleria LAMAS**  
Cuchilleria, paraguas, etc., útiles de aseo  
A las compras superiores a 10 pesetas se le regalará además del descuento, una gamuza para limpiar metales y objetos.

**Cap d'Any**  
de la inauguració de Casa

**J. FUSTER**

Roba interior per home, senyora i nens  
Pulovers, sueters i bruses - Mitges i mitjons

Unió, 15 - TARRAGONA

OBSEQUIS DURANT TOTA LA SETMANA

## CONCIERTO

Programa de las obras que ejecutará la música militar en el día de hoy, en el Paseo de Pi y Margall de 11'30 a 13 horas:

"Diosa y Gitana", pasodoble, Terres.

"¡Qué bonita!", java, Pie.

"La Canción del Olvido", fantasía, Serrano.

"Sale hoy" schotis, Planás.

"Aurora", pasodoble, Forroll.

## EN LA COMISARIA DE LA GENERALIDAD

Visitó ayer mañana al comisario delegado de la Generalidad de Cataluña, el alcalde de Uldecona para interesarse sobre la construcción de un nuevo puente sobre el río Denia, cosa que interesa grandemente a aquella localidad.

## ROBO

Se ha cometido un robo de relativa importancia en el domicilio de don Manuel Vilar Orovio, apoderándose los ladrones de dos pistolas, algunos relojes, otros diferentes afectos y una cantidad en pesetas no determinada. El valor de lo robado se calcula en unas 1.700 pesetas. Los ladrones no han sido habidos.

## PERDIDA DE UNA CARTERA

El alumno de esta Normal, don Ramón Vives Calvet, ha perdido una cartera conteniendo cien pesetas, la cédula y otros documentos. Recompensará a quien se la entregue en su domicilio, Plaza del Forum, núm. 2. 2.º

## COLONIA TORTOSINA

Se recuerda a todos los devotos de Nuestra Señora de la Cinta, que la colonia tortosina celebra hoy la fecha de su deceso con una misa que se rezará a las once y media, en la capilla del colegio de Santa Teresa.

## Antoni Segú

CORREDOR DE

## FINQUES

MENDEZ NUÑEZ, 21, Baixos  
Teléfono 748 R. i 748 X  
TARRAGONA

## DE SOCIEDAD

En Valls se encuentra enfermo de algún cuidado nuestro buen amigo el Rdo. doctor don Ramón Fontana, presbítero, coadjutor de San Antonio, de Valls, para cuya salud hacemos votos.

Re Roma han regresado las distinguidas señoritas Josefa Porta y Manola Membrillera.

Ha experimentado una ligera mejoría y se encuentra ya fuera de cuidado doña Tecla Rovira, esposa del veterinario municipal, don Pompeyo Vall.

Mme. Doris, especialista en belleza de la casa "ANTOINE" de París, estará a su disposición para la demostración gratuita y particular del Método de Belleza Antoine, a la Peluquería de don JUAN CASELLAS, del día 4 al 10 del corriente mes de abril.

## Professora de piano

s'ofereix, per a donar lliçons a domicili i a Sant Domingo, 14, 1.er

## Patronat del Monestir de Santes Creus

En el passat mes de Març han visitat el Monestir 380 excursionistes (17 estrangers, 3 francesos i 1 belga), 118 han gaudit del benefici de lliure aèis al Monestir per la seva qualitat de socis d'entitats culturals i han format les excursions organitzades per "Penya 88", de Barcelona, Sport Ciclista de Reus, i Institut de Cultura de Solivella.

Ha ingressat el Patronat per quates d'entrada i ús d'aparells fotogràfics i venda de llibres i postals, 374'50 pessetes.

## Se desea

Agente especializado en publicidad.  
Razón en esta Administración.

## Sirvienta

se desea para servir a una familia, que vive a cinco kilómetros de esta ciudad.

Razón: en la Administración de este periódico.

## Palomas seleccionadas

Criadero colomófilo, de diferentes razas: de Producto, Sport y de fantasía, como son mensajeras, Carriers, Mallorquinas, Vuelo, Capuchinas, Buchonas. Precios razonables. Solicite folletos gratis a: P. Barbosa, Mataró (Barcelona).

## RESTAURANT BUENSUCESO

CALLE BUENSUCESO, NUMS. 6 y 8. al lado de la Rambla de Canaletas y muy cerca de la Plaza de Cataluña. Se sirve a la carta a todas horas.

BARCELONA

## Segon pis a llogar

carrer Estanislau Figueras, 32, davant del Convent de La Vella: 4 dormitoris, menjador, cuina, bany i safreig, vista i sol.

Raó: mateixa casa, 2.ºn, 1.º

## EN VENTA

casa en punto céntrico en la parte alta de la ciudad, propia para agricultor.

Razón en esta Administración.

## CENTRO INFORMATIVO DEL TRASPASO

MUNTANER, 28, 1.º, 1.ª

BARCELONA

Teléfono 30744

Es posible que sino hoy, en alguna ocasión quiera Vd. independizarse, y la forma práctica de ello es la adquisición de un negocio, desde luego adaptado a sus conocimientos industriales y a sus medios económicos.

En este sentido a Vd. le interesa una casa que le ofrezca las máximas garantías de seriedad, y que le proporcione el negocio al que usted quiera dedicar su actividad, reúna éste las condiciones ajusta-

das a sus posibilidades, y que a la par le sea garantizado en la forma que crea por conveniente.

Esta casa que hoy tiene el honor de dirigirse a Vd. no admite para la venta más establecimientos ni negocios que los que nos haya sido demostrado tienen vida propia, y en consecuencia puedan ofrecerse al comprador con la seguridad plena de no verse defraudado.

Una sola visita o consulta le será suficiente para convencerse de la veracidad de todo cuanto dejamos expuesto

MUNTANER, 28, 1.º, 1.ª

BARCELONA

Teléfono 30744

## CENTRO INFORMATIVO DEL TRASPASO

## Aceites, Jabones

comestibles en el ensanche de Barcelona, frente Pl. Mercado, cajón diario 400 pesetas, con gran vivienda, vendiendo en 14.000 pesetas, con facilidades. Ocasión.

## Pensión en Ramblas

consta de dos pisos y 15 habitaciones, muy barata de alquiler, 24 años de existencia y siempre está llena. Vendiendo por retirarme en 15.000 pesetas, con facilidades de pago. Hay un beneficio mensual de 1.000 a 1.500 pesetas limpias.

## Pollería y Huevería

en el mejor punto Ensanche, cerca Corts, cajón diario de 100 pesetas, 5 habitaciones y patio. Puede establecerse otro negocio. Vendiendo en 1.800 pesetas.

## Aceites y Jabones

en el Ensanche de Barcelona, frente parada autobús, propia para matrimonio o persona quiera establecerse, cajón día de 100 pesetas, con 4 habitaciones y patio, alquiler barato, dot. en 4.000 pesetas.

## Carbonería por 600 duros

situada en buena barriada de Barcelona con 3 habitaciones y alquiler económico, hace una recaudación de 600 pesetas a la semana. Vendiendo por tener otro negocio.

## Comesibles Badalona

muchos años existencia situado en el mejor punto, hace una recaudación al día de 150 pesetas, magnífica instalación, alquiler 90 pesetas, vendiendo por enfermedad.

## Bodega muy buena

situada en inmejorable barriada de Barcelona y cerca plaza, espacioso local, cajón diario de 100 pesetas, doy a prueba el tiempo que deseen, tiene buena vivienda y almacén, vendiendo por tener otro.

## Legumbres cocidos

en la barriada del Clot, magníficamente instalada, con vivienda, cuece al día 40 a 50 kilos, vendiendo en precio ocasión por retirarme, buena vivienda y alquiler de 75 pesetas.

## Carbonería

junto a la plaza de la Sagrada Familia, vende semanalmente 500 pesetas, beneficio neto al día 20 pesetas, vendiendo en 600 duros.

## Bar-Café-Comidas

situado en el casco antiguo de Barcelona, recauda día de 40 a 50 duros, por no entender el negocio vendiendo a precio ocasión.

## Colmado

en el Ensanche, alquiler 24 duros, 3 habitaciones y patio, cajón 125 pesetas al día, vendiendo en 2.000 pesetas por cesar en el negocio. OPORTUNIDAD.

## Cine sonoro

consta de piso y bajos, 400 butacas preferentes, 200 generales, un alquiler de 200 pesetas mensuales todo incluido, permite un beneficio líquido diario de 175 pesetas que no tengo inconveniente en garantizar en la forma que se me exija, vendiendo en 20.000 pesetas y si preciso fuera daré comprobando la moralidad del comprador, facilidades en el pago. GANGA UNICA.

## Alpargatería en paso

y cerca mercado, muy antigua y acreditada, vendiendo con géneros en 7.000 pesetas, por no poder atender. Hay buena vivienda y 90 pesetas de alquiler.

## Bar-Café y Copeo

en el mejor punto de la barriada del Clot, cajón diario de 200 pesetas, el más antiguo. Tiene cafetera exprés, radio y mesa julepe. Vendiendo en mitad de su valor.

## Comestibles

propio, para establecerse, cajón diario 150 pesetas, situada en la parte derecha del Ensanche de Barcelona con magnífica vivienda y alquiler barato. Vendiendo por tener otro negocio.

## Kiosco-Bar

en sociedad importante gira a la semana 600 pesetas, alquiler gratis con vivienda, vendiendo en 10.000 pesetas, teniendo en cuenta que la máquina registradora solamente vale 5.000 pesetas.